



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 12 Nollaig 2018
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2018/0426 (NLE)

XT 21102/1/18
REV 1 (ga)

BXT 120

TOGRA

ó:	Ard-Rúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna shíniú ag Jordi AYET PUIGARNAU, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	5 Nollaig 2018
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2018) 833 final
Ábhar:	Togra le haghaidh CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir le síniú, thar ceann an Aontais Eorpaigh agus an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach, an Chomhaontaithe maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2018) 833 final.

Faoi iamh: COM(2018) 833 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 5.12.2018
COM(2018) 833 final

2018/0426 (NLE)

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir le síniú, thar ceann an Aontais Eorpaigh agus an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach, an Chomhaontaithe maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

- **Forais agus cuspóirí an togra**

An 29 Márta 2017, thug an Ríocht Aontaithe fógra don Chomhairle Eorpach de bhun Airteagal 50 den Chonradh ar an Aontas Eorpach go raibh rún aici tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach. I gcomhréir le hAirteagal 50 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, déanfaidh an tAontas caibidlíocht chun comhaontú a shocrú leis an Stát a bheidh ag tarraingt siar ina leagfar amach na socruithe dá tharraingt siar (an Comhaontú um Tharraingt Siar), ag féachaint don chreat le haghaidh an caidreamh a bheidh aici leis an Aontas amach anseo san áireamh. Déanfaidh an Chomhairle an Comhaontú um Tharraingt Siar a thabhairt i gcrích thar ceann an Aontais, tar éis di cead a fháil ó Pharlaimint na hEorpa.

Tar éis an fhógra, ghlac an Chomhairle Eorpach (Airteagal 50) treoirlínte caibidlíochta an 29 Aibreán 2017. Ag féachaint do na treoirlínte sin, thug an Chomhairle údarú don Choimisiún an 22 Bealtaine 2017 tús a chur le caibidlíocht maidir le comhaontú leis an Ríocht Aontaithe ina leagfar amach na socruithe dá tharraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, agus ghlac sí na teoracha caibidlíochta i dtaobh na gcaibidlíochtaí sin. An 15 Nollaig 2017, ghlac an Chomhairle Eorpach treoirlínte lena bhforlíontar na cinn ón 29 Aibreán 2017 agus lena leagtar amach na prionsabail agus na coinníollacha le haghaidh aon socruithe idirthréimhseacha, agus dá éis sin ghlac an Chomhairle, an 29 Eanáir 2018, na teoracha caibidlíochta forlíontacha.

Reáchtáladh na caibidlíochtaí ag féachaint do na treoirlínte thuas ón gComhairle Eorpach agus i gcomhréir leis na teoracha caibidlíochta arna n-eisiúint ag an gComhairle, agus aird chuí á tabhairt do rúin Pharlaimint na hEorpa an 5 Aibreán 2017, an 3 Deireadh Fómhair 2017, an 13 Nollaig 2017 agus an 14 Márta 2018.

Rinneadh na caibidlíochtaí a chur i gcrích agus a inisiliú ag leibhéal na bPríomh-Idirbheartaithe an 14 Samhain 2018. Rinneadh athbhreithniú dlíthiúil¹ ar an téacs agus is é an téacs sin atá á mholadh le síniú.

Ní féidir comhaontú maidir le caidreamh amach anseo idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe a chur i gcrích sula n-athraítear stádas na Ríochta Aontaithe go stádas tríú tír. Ceanglaítear le hAirteagal 50 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, áfach, go dtabharfar an creat maidir lena caidreamh amach anseo leis an Aontas san áireamh sa chomhaontú ina leagtar amach na socruithe maidir leis an tarraingt siar. Aithníodh tuiscint fhoriomlán leis an Ríocht Aontaithe maidir le creat don chaidreamh a bheidh ann amach anseo le linn na gcaibidlíochtaí faoi Airteagal 50 sa Dearbhú Polaitiúil ina leagtar amach an creat don

¹ Cuireadh téacs sin an Chomhaontaithe um Tharraingt Siar a ndearnadh athbhreithniú dlíthiúil air ar fáil don phobal an LL.MM.BBBB agus is féidir teacht air ag an nasc seo a leanas: https://ec.europa.eu/commission/publications/XXXX_ga.

chaidreamh a bheidh ann amach anseo idir an tAontas Eorpach agus an Ríocht Aontaithe atá formheasta ag an gComhairle Eorpach an 25 Samhain 2018²

- **Comhsheasmhacht le beartais eile de chuid an Aontais**

Leis an gComhaontú um Tharraingt Siar tugtar urraim iomlán do na Conarthaí agus caomhnaítear sláine agus uathriail ord dlí an Aontais, mar aon le sláine an Mhargaidh Aonair agus an Aontais Custaim. Cuireann sé luachanna, cuspóirí, agus leasanna an Aontais chun cinn, agus áirithíonn sé comhsheasmhacht, éifeachtach agus leanúnachas a bheartas agus a ghníomhaíochtaí. Go háirithe, leagann Airteagal 4 den Chomhaontú um Tharraingt Siar modhanna agus prionsabail síos maidir le héifeacht, cur chun feidhme agus feidhmiú an chomhaontaithe lena n-áirithítear go mbeidh an éifeacht dhlíthiúil chéanna ag forálacha dhlí an Aontais is infheidhme sa Chomhaontú um Tharraingt Siar sa Ríocht Aontaithe agus laistigh den Aontas agus a Bhallstáit.

- **Ceartha bunúsacha**

De réir Airteagal 6 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, aithníonn an tAontas na cearta, saoirsí agus prionsabail a leagtar amach i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh, atá ar chomhéifeacht dlí leis na Conarthaí. Ina theannta sin, is prionsabail ghinearálta dhlí an Aontais iad ceartha bunúsacha, mar atá siad ráthaithe leis an gCoinbhinsiún Eorpach chun Ceartha an Duine agus Saoirsí Bunúsacha a Chosaint, agus mar go dtagann siad as na traidisiúin bhunreachtúla is coiteann do na Ballstáit.

Beidh na cearta, saoirsí agus prionsabail sin á gcaomhnú agus á gcosaint go hiomlán san Aontas tar éis don Ríocht Aontaithe tarraingt siar as an Aontas. Thairis sin, áirithíonn an Comhaontú um Tharraingt Siar go ndéantar forálacha agus prionsabail ghinearálta dhlí an Aontais, gach uair dá dtagraítear, a léirmhíniú agus a chur i bhfeidhm de réir mhodhanna agus phrionsabail ghinearálta an léirmhínithe is infheidhme laistigh den Aontas, lena n-áirithítear léirmhíniú atá comhsheasmhach leis an gCairt um Chearta Bunúsacha. Tá sé sin ábhartha go háirithe do Chuid an Chomhaontaithe maidir leis na cearta atá ag saoránaigh agus atá ag brath go mór ar dhlí an Aontais.

2. BUNÚS DLÍ, COIMHDEACHT AGUS COMHRÉIREACHT

- **Bunús dlí**

Thug an Ríocht Aontaithe fógra go bhfuil sé beartaithe aici tarraingt siar as an Aontas Eorpach. Dá thoradh sin, is é Airteagal 50 den Chonradh ar an Aontas Eorpach an bunús dlí le comhaontú um tharraingt siar a shíniú agus a chur i gcrích. Meabhraítear, i gcomhréir le hAirteagal 106a den Chonradh lena mbunaítear an Comhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, go bhfuil feidhm ag Airteagal 50 den Chonradh ar an Aontas Eorpach maidir leis an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach freisin.

² <https://www.consilium.europa.eu/media/37100/20181121-cover-political-declaration.pdf>

- **Comhréireacht**

Réitítear sa Chomhaontú um Tharraingt Siar na ceisteanna idirscartha a bhaineann le himeacht na Ríochta Aontaithe agus leagtar amach go soiléir na téarmaí agus na coinníollacha a bhaineann leis an idirthréimhse agus an fad a bhaineann léi. Leis sin, tá an Comhaontú um Tharraingt Siar leordhóthanach agus comhréireach leis an gcuspóir go n-áiritheofar tarraingt siar rianúil na Ríochta Aontaithe as an Aontas.

- **An rogha ionstraime**

I gcomhréir le hAirteagal 50(2) den Chonradh ar an Aontas Eorpach, ní mór na socruithe don tarraingt siar a leagan síos i gcomhaontú idir an stát a bheidh ag tarraingt siar agus an tAontas; is le cinneadh ón gComhairle a chinnfear síniú comhaontaithe dá leithéid sin.

3. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Ós rud é go n-áirithítear leis an gComhaontú um Tharraingt Siar go n-urramóidh an tAontas agus an Ríocht Aontaithe araon na hoibleagáidí airgeadais ón tréimhse iomlán ina raibh an Ríocht Aontaithe ina ball den Aontas, is de bhunú an Chomhchoiste, atá comhdhéanta d'ionadaithe de chuid an Aontais agus na Ríochta Aontaithe, den chuid is mó a thagann an t-aon tionchar buiséadach amháin atá ag an gcomhaontú um Tharraingt Siar ar an Aontas. Déanfaidh an Comhchoiste, i measc dreamanna eile, maoirseacht agus éascú ar chur chun feidhme agus ar chur i bhfeidhm an chomhaontaithe um Tharraingt Siar. Buailfidh an Comhchoiste le chéile uair amháin sa bhliain ar a laghad, ar iarraidh ó cheachtar den dá pháirtí. Ina theannta sin, d'fhéadfadh sé go mbeadh costais i gceist leis an bhféidearthacht nós imeachta eadrána a thionscnamh faoi réiteach díospóidí an Chomhaontaithe. Más gá síneadh a chur leis an idirthréimhse, tabharfaidh an Ríocht Aontaithe ranníocaíocht don tréimhse nua le buiséad an Aontais a ndéileálfar leis mar Ioncaim Ghinearálta. Tugann an ráiteas airgeadais reachtúil atá ceangailte leis an togra seo tuilleadh sonraí maidir leis an tionchar airgeadais a mheastar a bheidh aige ar bhuiséad an Aontais.

4. EILIMINTÍ EILE

- **Pleananna cur chun feidhme agus socruithe faireacháin, meastóireachta agus tuairiscithe**

Faoi Theideal 2 de Chuid a Sé den Chomhaontú um Tharraingt Siar, bunaítear Comhchoiste a dhéanfaidh faireachán leanúnach ar chur chun feidhme, ar fheidhmiú agus ar thionchar an chomhaontaithe seo. Tá an Comhchoiste comhdhéanta d'ionadaithe an Aontais Eorpaigh agus d'ionadaithe na Ríochta Aontaithe a thiocfaidh le chéile ar a laghad uair sa bhliain agus déanfaidh sé cur chun feidhme agus cur i bhfeidhm an chomhaontaithe a mhaoirsiú agus a éascú, cinneadh maidir le cúraimí na gcoistí speisialaithe agus a gcuid oibre a mhaoirsiú agus leasú a dhéanamh ar an gComhaontú nuair a fhoráiltear dó sin go sonrach leis an gComhaontú féin. Ní fhéadfadh an Comhchoiste a chinntí agus a mholtáí a dhéanamh ach amháin le comhaontú idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe. Ní féidir leis srian a chur ar aon slí ar chinnteoireacht ar leibhéal an Aontais. Ní fhéadfadh an tAontas agus an Ríocht Aontaithe a chinneadh gnéithe áirithe den Chomhaontú a leasú ach amháin sna cásanna sin ina bhfuil foráil shonrach déanta ina leith sin. Nuair a fhorghéasann na Páirtithe cinneadh dá leithéid, ní

mór dó a bheith faoi réir ag a gceanglais agus ag a nósanna imeachta inmheánacha is infheidhme faoi seach.

Oibreoidh na coistí speisialaithe a leanas faoi rialú an Chomhchoiste, i.e. aon fhochoiste amháin le haghaidh gach ceann de na príomhchodanna den Chomhaontú um Tharraingt Siar:

- (a) an Coiste um chearta na saoránach;
- (b) an Coiste um fhorálacha idirscartha eile;
- (c) an Coiste um shaincheisteanna a bhaineann le cur chun feidhme an Phrótacail maidir le hÉirinn/Tuaisceart Éireann;
- (d) an Coiste um shaincheisteanna a bhaineann le cur chun feidhme an Phrótacail maidir leis na Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha sa Chipir;
- (e) an Coiste um shaincheisteanna a bhaineann le cur chun feidhme an Phrótacail maidir le Giobráltar; agus
- (f) an Coiste um fhorálacha airgeadais.

Tá foráil déanta sa togra freisin do ról an Chomhchoiste i réiteach díospóidí, a dtugtar aghaidh air i dTeideal 3 de Chuid a Sé den Chomhaontú um Tharraingt Siar.

- **Míniúchán mionsonraithe ar fhorálacha sonracha an togra**

Sa dréacht-togra ón gCoimisiún maidir leis an gComhaontú um Tharraingt Siar tá 185 Airteagal arna struchtúráil i sé Chuid (arna roinnt a thuilleadh i dTeidil agus i gCaibidlí), i dtrí Phrótacal agus i naoi nIarscríbhinn, mar seo a leanas:

I **gCuid a hAon** (Forálacha Coiteanna) cuimsítear forálacha coiteanna an Chomhaontaithe um Tharraingt Siar (“an Comhaontú”), lena n-áirítear sainmhínithe, raon feidhme críochach an Chomhaontaithe um Tharraingt Siar, na modhanna agus na prionsabail a bhaineann le héifeacht, le cur chun feidhme agus le cur i bhfeidhm an Chomhaontaithe.

I **gCuid a Dó** (Cearta na Saoránach) leagtar amach na forálacha arb é is aidhm leo cosaint a thabhairt don stádas agus do na cearta atá ag saoránaigh an Aontais agus na Ríochta Aontaithe agus ag a dteaghlaigh, faoi dhlí an Aontais, a ndéanann tarraingt siar na Ríochta Aontaithe difear dóibh. Tá ceithre theideal san áireamh i gCuid a Dó: Teideal I (Forálacha ginearálta), Teideal II (Cearta agus oibleagáidí), Teideal III (Comhordú na gCóras Slándála Sóisialta), agus Teideal IV (Forálacha eile).

I **gCuid a Trí** (Forálacha Idirscartha) leagtar amach na forálacha maidir le ceisteanna idirscartha eile imeacht na Ríochta Aontaithe as an Aontas. Tá 13 theideal san áireamh i gCuid a Trí: Teideal I (Earraí a chuirtear ar an margadh), Teideal II (Nósanna imeachta custaim leanúnacha), Teideal III (Cúrsaí cánach breisluacha agus dleachtanna máil leanúnacha), Teideal IV (Maoin intleachtúil), Teideal V (Comhar póilíní agus breithiúnach leanúnach i dtaobh cúrsaí cóiriúla), Teideal VI (Sonraí agus faisnéis a phróiseáiltear nó a fhaightear roimh an dáta teacht i bhfeidhm, nó ar bhonn an Chomhaontaithe seo), Teideal VIII (Nósanna imeachta soláthair phoiblí agus nósanna imeachta comhchosúla leanúnacha), Teideal IX (Saincheisteanna a bhaineann le Euratom), Teideal X (Nósanna imeachta breithiúnacha agus riaracháin an Aontais), Teideal XI (Nósanna imeachta um chomhar

riaracháin idir na Ballstáit agus an Ríocht Aontaithe), Teideal XII (Pribhléidí agus díolúintí) agus Teideal XIII (Saincheisteanna eile a bhaineann le feidhmiú institiúidí, chomhlachtaí, oifigí agus ghníomhaireachtaí an Aontais).

I **gCuid a Ceathair** (idirthréimhse) leagtar amach idirthréimhse a mbeidh acquis iomlán an Aontais i bhfeidhm i leith na Ríochta Aontaithe, ach amháin i gcás roinnt eisceachtaí. Le linn na hidirthréimhse, ní bheidh ionadaíocht a thuilleadh ag an Ríocht Aontaithe in institiúidí an Aontais ná ní bheidh sí rannpháirteach i bpróiseas cinnteoireachta ná i bpróiseas déanta cinntí an Aontais. Ina theannta sin, i gCuid a Ceathair bunaítear na socruithe idirthréimhseacha is infheidhme maidir leis an Ríocht Aontaithe i dtaca leis na comhaontuithe idirnáisiúnta arna dtabhairt i gcrích ag an Aontas, nó ag Ballstáit ag gníomhú dóibh thar a cheann, nó ag an Aontas agus ag Ballstáit an Aontais i gcomhpháirt le chéile. I gcomhréir le hAirteagal 129, beidh an Ríocht Aontaithe faoi cheangal ag na hoibleagáidí a eascraíonn as na comhaontuithe sin. Foráiltear in Airteagal 130 do shásra comhairliúcháin chun deiseanna iascaireachta na Ríochta Aontaithe a shocrú don idirthréimhse. Áiríteofar le hAirteagal 131 go gcaomhnófar inniúlacht iomlán institiúidí uile an Aontais i dtaca leis an Ríocht Aontaithe, lena n-áireofar inniúlacht Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh. Foráiltear in Airteagal 132 gur féidir cinneadh aonair a ghlacadh lena gcuirfear síneadh leis an idirthréimhse go ceann tréimhse suas le 1 bhliain nó le 2 bhliain

I **gCuid a Céig** (Forálacha Airgeadais) leagtar síos rialacha mionsonraithe maidir leis an socrú airgeadais, lena n-áirítear rialacha mionsonraithe maidir le comhpháirteanna na socraíochta airgeadais mar aon leis na rialacha maidir le luach na socraíochta airgeadais agus na módúlachtaí íocaíochta a ríomh. Tá rialacha socraithe freisin le haghaidh socrúcháin maidir le rannpháirtíocht leanúnach na Ríochta Aontaithe i gcláir an Chreata Airgeadais Ilbhliantúil reatha go dtí go dtabharfar chun críche iad.

I **gCuid a Sé** (Forálacha institiúideacha agus críochnaitheacha) leagtar amach rialacha maidir le léirmhíniú agus cur i bhfeidhm comhsheasmhach an Chomhaontaithe agus bunaítear Comhchoiste mar aon le sásra um réiteach díospóidí. Sa Chuid seo cuirtear oibleagáid díchill ar na Páirtithe iarracht a dhéanamh teacht ar chomhaontú maidir lena gcaidreamh sa todhchaí roimh dheireadh na hidirthréimhse, chomh maith leis na forálacha maidir le teacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe.

Áirítear sa **phrótacal maidir le hÉirinn/Tuaisceart Éireann** agus sna 10 nIarscríbhinn a ghabhann leis na forálacha is gá maidir leis an réiteach “cúlstop”, mar a thugtar air, chun teorainn chrua idir Éire agus Tuaisceart Éireann a sheachaint. Beidh feidhm aige mura dtiocfaidh nó go dtí go dtiocfaidh comhaontú a dhéanfar amach anseo i gcomharba air, ina iomlán nó i bpáirt. Leis an bPrótacal cruthaítear críoch chustaim aonair idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe. Leis sin, seachnófar an gá le taraifí, le cuótaí agus le seiceálacha ar rialacha tionscnaimh idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe. Foráiltear ann freisin do shraith beart chun a áirithiú go mbeidh cothrom iomaíochta ann idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe. Ina theannta sin, áirithítear leis an bPrótacal go leanfaidh Cód Custaim an Aontais (CCA), lena leagtar amach, inter alia, na forálacha maidir le táirgí a scaoileadh isteach i saorchúrsaíocht laistigh den Aontas, de bheith i bhfeidhm maidir le Tuaisceart Éireann. Cinnteoidh sé sin nach mbeidh srianta i ndán do ghnólachtaí i dTuaisceart Éireann agus táirgí á gcur ar Mhargadh Aonair an Aontais. Foráiltear sa Phrótacal freisin go leanfaidh an Ríocht Aontaithe, i leith Thuaisceart Éireann, de bheith ailínithe le tacar teoranta rialacha a bhaineann le Margadh Aonair an Aontais, rialacha atá fíor-riachtanach chun teorainn chrua a sheachaint: reachtaíocht maidir le hearraí, rialacha sláintíochta agus fiteashláintíochta (“rialacha SPS”), rialacha maidir le táirgeadh talmhaíochta, CBL agus mál, agus rialacha

maidir le státhabhair. Tá forálacha ann freisin lena ndéanfar an Margadh Aonair Leictreachais a chothabháil ar oileán na hÉireann. De bhun an Phrótacail, leanfaidh an Comhlímitéar Taistil idir Éire agus an Ríocht Aontaithe mar aon leis na cearta agus na pribhléidí lena mbaineann de bheith infheidhme i gcomhréir le dlí an Aontais, go háirithe maidir le saorghluaiseacht shaoránaigh an Aontais. Ina theannta sin, leanfar ar aghaidh leis an gcomhar Thuaidh-Theas de réir mar atá leagtha amach sa Phrótacal, agus na réimsí a leanas san áireamh; réimse an chomhshaoil, na sláinte, na talmhaíochta, an iompair, an oideachais agus na turasóireachta, agus i réimse an fhuinnimh, na teileachumarsáide, na craoltóireachta, na n-iascach intíre, an cheartais agus na slándála, an ardoideachais agus an spóirt.

Áirítear sa Chomhaontú um Tharraingt Siar **prótacal maidir le Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha na Ríochta Aontaithe sa Chipir** (an prótacal maidir leis na Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha). Ós rud é go saineofear an caidreamh idir an tAontas agus na Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha sa Chipir i gcomhthéacs bhallraíocht Phoblacht na Cipire san Aontas, bunaítear sa phrótacal maidir leis na Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha na sásraí iomchuí chun go ngnóthófaí, tar éis don Ríocht Aontaithe tarraingt siar as an Aontas, cuspóirí na socruithe a leagtar amach i bPrótacal 3 d'Ionstraim Aontachais Phoblacht na Cipire leis an Aontas Eorpach. De réir mar a leagadh amach sa Ráiteas Comhpháirteach an 19 Meitheamh 2018, thug an tAontas agus an Ríocht Aontaithe gealltanais socruithe iomchuí a bhunú do na Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha, “arb é is aidhm leo go háirithe leasanna na gCipireach a bhfuil cónaí orthu agus a bhíonn ag obair sna Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha a chosaint tar éis don Ríocht Aontaithe tarraingt siar as an Aontas, agus lánurraim á tabhairt do na cearta agus do na hoibleagáidí a chuimsítear sa Chonradh Bunaíochta.” Rinne an tAontas agus an Ríocht Aontaithe téarmaí Prótacail a chomhaontú lena dtabharfar éifeacht don mhéid sin agus atá i gceangal leis an gComhaontú um Tharraingt Siar. Is é is aidhm leis an bPrótacal a áirithiú go leanfaidh dlí an Aontais, sna réimsí a leagtar síos i bPrótacal 3 d'Ionstraim Aontachais na Cipire, d'fheidhm a bheith acu sna Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha, gan aon chur isteach ná aon chaillteanas ar chearta, go háirithe do na 11,000 saoránach nó thart faoin méid sin ón gCipir a bhfuil cónaí orthu agus atá ag obair sna Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha. Baineann sé sin le roinnt réimsí beartais amhail cánachas, earraí, talmhaíocht, iascaigh agus rialacha tréidliachta agus fiteashláintíochta. Leis an bPrótacal tugtar freagracht do Phoblacht na Cipire dlí an Aontais a chur chun feidhme agus a fhorfheidhmiú maidir leis an gcuid is mó de na réimsí atá cumhdaithe, seachas i gcás cúrsaí slándála agus míleata.

Ar deireadh, tá **prótacal maidir le Giobráltar** san áireamh sa Chomhaontú um Tharraingt Siar lena dtugtar aghaidh ar na saincheistanna sonracha a chruthaíonn tarraingt siar na Ríochta Aontaithe as an Aontas i ndáil le Giobráltar. Leagtar amach sa treoirlínte ón gComhairle Eorpach an 29 Aibreán 2017 “nach bhféadfaidh feidhm a bheith ag aon chomhaontú idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe maidir le críoch Ghiobráltar gan comhaontú a bheith ann idir Ríocht na Spáinne agus an Ríocht Aontaithe.” Meabhraíodh é sin sna treoracha caibidlíochta forlíontacha ón gComhairle an 29 Eanáir 2018 agus sna treoirlínte ón gComhairle Eorpach an 14 Márta 2018. I ráitis le miontuairiscí chruinniú na Comhairle Eorpaí an 25 Samhain 2018, tá an dearbhú seo a leanas ón gComhairle Eorpach agus ón gCoimisiún san áireamh: “Tar éis don Ríocht Aontaithe imeacht as an Aontas, ní chuirfear Giobráltar san áireamh i raon feidhme críochach na gcomhaontuithe a thabharfar i gcrích idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe. Mar sin féin, ní fhágfaidh sé sin nach bhféadfar comhaontuithe ar leith a bheith idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe i ndáil le Giobráltar. Gan dochar d’inniúlachtaí an Aontais agus urraim iomlán á tabhairt d’iomláine chríochach na mBallstát, mar a ráthaítear in Airteagal 4(2) den Chonradh ar an Aontas Eorpach, beidh na comhaontuithe sin faoi réir comhaontú roimh ré ó Ríocht na Spáinne”. Thairis sin, ag an ócáid

chéanna, d'eisigh an Chomhairle Eorpach agus an Coimisiún dearbhú léiritheach maidir le hAirteagal 184 den Chomhaontú um Tharraingt Siar agus raon feidhme críochach comhaontuithe sa todhchaí.

Tá caibidlíochtaí déthaobhacha idir an Spáinn agus an Ríocht Aontaithe curtha i gcrích faoin am seo. Tá Prótacal ina bhfuil tagairt do na socruithe déthaobhacha sin i gceangal leis an gComhaontú um Tharraingt Siar. Is é atá sa Phrótacal pacáiste ina bhfuil meabhrán tuisceana déthaobhach idir an Spáinn agus an Ríocht Aontaithe i ndáil le Giobráltar. Baineann sé sin le comhar déthaobhach maidir le cearta na saoránach, tobac agus táirgí eile, cúrsaí comhshaoil, póilíní agus custaim, chomh maith le comhaontú déthaobhach i ndáil le cánachas agus leasanna airgeadais a chosaint. Maidir le cearta saoránach, bunaítear leis an bPrótacal an bonn le haghaidh comhar riaracháin idir na húdaráis inniúla chun an Tarraingt Siar a chur chun feidhme i ndáil le daoine a bhfuil cónaí orthu i limistéar Ghiobráltar, agus go háirithe i ndáil le hoibrithe teorann. I dtaca le dlí an aeriompair, bunaítear leis féidearthacht, i gcás go ndéanfar comhaontú idir an Spáinn agus an Ríocht Aontaithe maidir le húsáid aerfort Ghiobráltar, go mbeadh feidhm ag reachtaíocht an Aontais maidir le Giobráltar, nach raibh feidhme aici roimhe seo ina leith, le linn na hidirthréimhse. Maidir le gnóthaí fíoscacha agus cosaint leasanna airgeadais, bunaítear leis an bPrótacal an bonn le haghaidh comhar riaracháin idir na húdaráis inniúla chun trédhearcacht iomlán a bhaint amach i dtaca le cúrsaí cánach, agus i dtaca le calaois, smuigleáil, agus sciúradh airgid a chomhrac. Tá gealltanús tugtha ag an Ríocht Aontaithe freisin go gcomhlíonfar caighdeáin idirnáisiúnta sa réimse sin i nGiobráltar. Maidir le tobac, geallann an Ríocht Aontaithe coinbhinsiúin áirithe a dhaingniú i leith Ghiobráltar agus córas beart inrianaitheachta agus slándála ar thoitíní a chur ar bun roimh an 30 Meitheamh 2020. I dtaca le halcól agus peitreal, geallann an Ríocht Aontaithe a áirithiú go mbeidh córas cánach chun calaois a chosc i bhfeidhm i nGiobráltar. Maidir le cosaint an chomhshaoil, leis an iascaireacht agus le comhar i gcúrsaí póilíneachta agus custaim, bunaítear leis an bPrótacal an bonn le haghaidh comhar riaracháin idir na húdaráis inniúla. Tá coiste speisialaithe bunaithe freisin chun maoirseacht a dhéanamh ar chur i bhfeidhm an Phrótacail seo.

Áirítear na hiarscríbhinní a leanas sa Chomhaontú freisin:

- Iarscríbhinn I maidir le comhordú slándála sóisialta
- Iarscríbhinn II maidir le forálacha dhlí an Aontais dá dtagraítear in Airteagal 41(4);
- Iarscríbhinn III maidir le teorainneacha ama le haghaidh na cásanna nó na nósanna imeachta custaim dá dtagraítear in Airteagal 49 (1)
- Iarscríbhinn IV maidir le liosta na líonraí, na gcóras faisnéise agus na mbunachar sonraí dá dtagraítear in Airteagal 50, 53, 99 agus 100;
- Iarscríbhinn V maidir le EURATOM;
- Iarscríbhinn VI maidir le forálacha um chomhar riaracháin dá dtagraítear in Airteagal 98;
- Iarscríbhinn VII maidir leis an liosta gníomhartha/forálacha dá dtagraítear in Airteagal 128(6)

- Iarscríbhinn VIII maidir le rialacha nós imeachta an Chomhchoiste agus na gcoistí speisialaithe
- Iarscríbhinn IX maidir le rialacha nós imeachta um réiteach díospóidí;

Tiocfaidh an Comhaontú i bhfeidhm an 30 Márta 2019.

Togra le haghaidh

CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE

maidir le síniú, thar ceann an Aontais Eorpaigh agus an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach, an Chomhaontaithe maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 50 de,

Ag féachaint don Chonradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach, agus go háirithe Airteagal 106a de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) An 29 Márta 2017, thug an Ríocht Aontaithe fógra don Chomhairle Eorpach go raibh sé ar intinn aici tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach (“Euratom”) i gcomhréir le hAirteagal 50 den Chonradh ar an Aontas Eorpach, a bhfuil feidhm aige maidir le Euratom de bhua Airteagal 106a den Chonradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach.
- (2) An 22 Bealtaine 2017, d’údaraigh an Chomhairle don Choimisiún an chaibidlíocht a thosú leis an Ríocht Aontaithe le haghaidh comhaontú lena leagtar amach na socruithe don tarraingt siar, ag féachaint don chreat don chaidreamh a bheidh aici leis an Aontas amach anseo.
- (3) Rinneadh an chaibidlíocht a sheoladh i bhfianaise na dtreoirilínte arna dtabhairt ag an gComhairle an 29 Aibreán agus an 15 Nollaig 2017 agus an 23 Márta 2018 agus é mar chuspóir foriomlán leo tarraingt siar ordúil na Ríochta Aontaithe as an Aontas agus as Euratom a áirithiú.
- (4) An 25 Samhain 2018, d’fhormhuinigh an Chomhairle Eorpach an Comhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach (“an Comhaontú”).

- (5) Ós rud é gur tugadh an chaibidlíocht i gcrích, ba cheart an Comhaontú a shíniú thar ceann an Aontais, faoi réir chomhlíonadh na nósanna imeachta a cheanglaítear lena thabhairt i gcrích dáta dá éis sin.
- (6) I gcomhréir le hAirteagal 106a den Chonradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach, tá feidhm ag Airteagal 50 CAE maidir leis an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach.
- (7) Déantar foráil sa Chomhaontú maidir le hidirthréimhse ar lena linn – d’ainneoin na n-iarmhairtí go léir a bhaineann leis an Ríocht Aontaithe a bheith ag tarraingt siar as an Aontas maidir le rannpháirtíocht na Ríochta Aontaithe in institiúidí, i gcomhlachtaí, in oifigí agus i ngníomhaireachtaí an Aontais – a bheidh dlí an Aontais, lena n-áirítear comhaontuithe idirnáisiúnta, infheidhme maidir leis an Ríocht Aontaithe agus sa Ríocht Aontaithe. Ba cheart don Choimisiún, dá bhrí sin, fógra a thabhairt, thar ceann an Aontais agus Euratom, do na páirtithe eile sna comhaontuithe sin, go ndéileálfar leis an Ríocht Aontaithe, le linn na hidirthréimhse, mar Bhallstát chun críocha na gcomhaontuithe sin.
- (8) I mír 2 d’Airteagal 185 den Chomhaontú, foráiltear maidir le haon Bhallstát a d’ardaigh cúiseanna a bhaineann le prionsabail bhunúsacha dhlí náisiúnta an Bhallstáit sin go bhféadfaidh sé, agus an fógra i scríbhinn á thabhairt faoi chur i gcrích na nósanna imeachta inmheánacha is gá, a dhearbhu, le linn na hidirthréimhse, i dteannta na bhforas i dtaca le neamhfhorghníomhú barántais gabhála Eorpaigh dá dtagraítear i gCinneadh Réime 2002/584/CGB, go bhféadfaidh údarais bhreithiúnacha fhorghníomhaitheacha an Bhallstáit sin diúltú a náisiúnaigh a thabhairt suas don Ríocht Aontaithe de bhun barántas gabhála Eorpach. Dá bhrí sin, na Ballstáit ar mian leo leas a bhaint as an deis sin, is iomchuí teorainn ama a shocrú dóibh chun go bhféadfaidh siad an méid sin a chur in iúl don Choimisiún agus d’Ardrúnaíocht na Comhairle.
- (9) Faoi mar a fhoráiltear in Airteagal 50(4) den Chonradh ar an Aontas Eorpach, níor ghlac an Ríocht Aontaithe páirt i bplé na Comhairle maidir leis an gcinneadh seo ná maidir lena ghlacadh,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Maidir le síniú, thar ceann an Aontais agus an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach, an Chomhaontaithe maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach (“an Comhaontú”), údaraítear leis seo é, faoi réir a thabhairt i gcrích.

Tá téacs an Chomhaontaithe i gceangal leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Údaraítear leis seo d'Uachtarán na Comhairle Eorpaí agus d'Uachtarán an Choimisiúin an Comhaontú a shíniú thar ceann an Aontais agus an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach.

Airteagal 3

Go díreach tar éis shíniú an Chomhaontaithe, tabharfaidh an Coimisiún fógra do na páirtithe eile sna comhaontuithe idirnáisiúnta dá dtagraítear in Airteagal 2(a)(iv) den Chomhaontú, go ndéileálfar, faoi réir theacht i bhfeidhm an Chomhaontaithe, leis an Ríocht Aontaithe, le linn na hidirthréimhse, mar Bhallstát chun críocha na gcomhaontuithe idirnáisiúnta sin.

Airteagal 4

Na Ballstáit sin ar mian leo leas a bhaint as an deis dá bhforáiltear i mír 2 d'Airteagal 185 den Chomhaontú, cuirfidh siad an méid sin in iúl don Choimisiún agus d'Ardrúnaíocht na Comhairle roimh an 15 Feabhra 2019.

Airteagal 5

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an lá a ghlacfar é.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán*

RÁITEAS AIRGEADAIS REACTACH

1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH

1.1. Teideal an togra/tionscnaimh

1.2. Réimsí beartais lena mbaineann

1.3. Baineann an togra/tionscnamh le

1.4. Cuspóirí

1.4.1. Cuspóirí ginearálta

1.4.2. Cuspóirí sonracha

1.4.3. An toradh agus an tionchar a mheastar a bheidh ann

1.4.4. Táscairí feidhmíochta

1.5. Forais an togra/tionscnaimh

1.5.1. Na ceanglais is gá a chomhlíonadh sa ghearrthéarma nó san fhadtéarma, lena n-áirítear amlíne mhionsonraithe maidir le cur chun feidhme céimneach an tionscnaimh

1.5.2. Breisluach a bhaineann le rannpháirteachas AE (d'fhéadfadh an breisluach a bheith ann mar thoradh ar fhachtóirí éagsúla, e.g. deimhneacht dhlíthiúil, breis éifeachtachta, comhlántachtaí, nó gnóthachain de thoradh comhordú). Chun críocha an phointe seo, is é a chiallaíonn “breisluach a bhaineann le rannpháirteachas AE” an luach a thagann as idirghabháil an Aontais ar luach é atá sa bhreis ar an luach a bheadh ann dá mbeadh na Ballstáit ag feidhmiú leo féin.

1.5.3. Ceachtanna a foghlaimíodh ó thaithí eile den sórt sin san am a chuaigh thart

1.5.4. Comhoiriúnacht don Chreat Airgeadais Ilbhliantúil agus sineirgíochtaí a d'fhéadfadh a bheith ann le hionstraimí iomchuí eile

1.5.5. Measúnú ar na roghanna éagsúla maoinithe atá ar fáil, lena n-áirítear na féidearthachtaí athshannadh a dhéanamh

1.6. Fad an togra/tionscnaimh agus an tionchar airgeadais a mheastar a bheidh aige

1.7. Modhanna bainistíochta atá beartaithe

2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe

2.2. Córais bhainistíochta agus rialaithe

2.2.1. An bonn cirt atá leis na modhanna bainistíochta, na sásraí cur chun feidhme, na módúlachtaí íocaíochta agus an straitéis rialaithe atá beartaithe

2.2.2. Faisnéis maidir leis na rioscaí a aithníodh agus na córais rialaithe inmheánacha a cuireadh ar bun chun na rioscaí a mhaolú

2.2.3. Meastachán ar chost-éifeachtúlacht na rialuithe agus an bonn cirt atá leis sin (cóimheas “costais rialaithe ÷ luach na gcistí gaolmhara arna mbainistiú”), agus measúnú ar an leibhéal riosca earráide a bhfuiltear ag súil leis (ar an íocaíocht a dhéanamh agus ar dhúnadh an chláir)

2.3. Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc

3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH

3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid ar a n-imreofar tionchar

3.2. An tionchar airgeadais a mheastar a bheidh ag an togra ar leithreasuithe

3.2.1. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

3.2.2. An t-aschur a mheastar a mhaoineofar le leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

3.2.3. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe de chineál riaracháin

3.2.4. Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha

3.2.5. Ranníocaíochtaí ó thríú páirtithe

3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam

RÁITEAS AIRGEADAIS REACTACH

1. LEAGAN AMACH AN TOGRA/TIONSCNAIMH

1.1. Teideal an togra/tionscnaimh

Comhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach

1.2. Réimsí beartais lena mbaineann

25 – Comhordú beartais agus comhairle dlí an Choimisiúin

1.3. Baineann an togra/tionscnamh le:

- ☒ beart nua
- ☐ beart nua a leanann treoirthionscadal/réamhbheart³
- ☐ síneadh ar bheart atá ann cheana
- ☐ beart nó bearta a chumasc nó a atreorú i dtreo beart eile/beart nua

1.4. Cuspóirí

1.4.1. Cuspóirí ginearálta

Tá an comhaontú bunaithe ar Airteagal 50(2) den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir leis na treoirlínte ón gComhairle Eorpach (Airteagal 50) an 29 Aibreán 2017, is mar seo a leanas aidhmeanna an chomhaontaithe um tharraingt siar

- soiléire agus deimhneacht dhlíthiúil a thabhairt maidir le himthosca, a thagann de tharraingt siar na Ríochta Aontaithe as an Aontas, do shaoránaigh agus freisin do ghnólachtaí, do pháirtithe leasmhara agus do chomhpháirtithe idirnáisiúnta,
- cosaint a thabhairt do shaoránaigh a thóg a saol ar bhonn na gceart a d'eascair as ballraíocht na Ríochta Aontaithe san Aontas;
- an Ríocht Aontaithe agus an tAontas a bhaint as aimhréidh agus na cearta uile agus na hoibleagáidí uile a bhaineann an Ríocht Aontaithe as na gealltanais a ghlac sí ar láimh mar Bhallstát a bhaint as aimhréidh freisin,
- socruithe idirthréimhse a bhfuil teorainn ama ag baint leo atá chun leasa an Aontais a shainiú,

³ Mar a thagraítear dó in Airteagal 58(2)(a) nó (b) den Rialachán Airgeadais.

- áirithiú a dhéanamh go n-urramóidh an tAontas agus an Ríocht Aontaithe araon na hoibleagáidí airgeadais atá ann ón tréimhse iomlán ina raibh an Ríocht Aontaithe ina ball den Aontas
- foráil a dhéanamh maidir le bainistíocht, cur chun feidhme agus forfheidhmiú éifeachtach an chomhaontaithe, lena n-áirítear trí struchtúir institiúideacha agus sásra éifeachtach chun díospóidí a réiteach lena gcaomhnófar ról Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh mar an réiteoir deiridh maidir le hábhair a bhaineann le dlí an Aontais,
- leanúint de bheith ag tacú le sprioc na síochána agus an athmhuintearais a chumhdaítear i gcodanna uile Chomhaontú Aoine an Chéasta, agus chun tacaíocht agus cosaint a thabhairt do na héachtaí, do na tairbhí agus do ghealltanais an Phróisis Síochána ar oileán na hÉireann
- leasanna na gCipireach a bhfuil cónaí orthu agus a oibríonn sna Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha a chosaint agus a áirithiú nach mbeidh aon chur isteach ná caillteanas ceart tar éis don Ríocht Aontaithe tarraingt siar,
- foráil a dhéanamh le go mbeidh dlúthchomhar idir an Spáinn agus an Ríocht Aontaithe i ndáil le Giobráltar maidir leis an gComhaontú um Tharraingt Siar a chur chun feidhme, agus go háirithe an chuid maidir le cearta na saoránach, agus i roinnt réimsí beartais eile.

1.4.2. *Cuspóirí sonracha*

Cuspóirí sonracha

Neamhbhainteach

1.4.3. *An toradh agus an tionchar a mheastar a bheidh ann*

Sonraigh an tionchar a bheadh ag an togra/tionscnamh ar na tairbhíthe/grúpaí ar a bhfuil sé dírithe.

Tabharfaidh an Comhaontú um Tharraingt Siar idir an tAontas agus an Ríocht Aontaithe deimhniú do shaoránaigh Eorpacha, don earnáil ghnó agus do chomhpháirtithe idirnáisiúnta nach mbeidh tarraingt siar na Ríochta Aontaithe as an Aontas mí-rianúil gan smacht.

Is é bunú an Chomhchoiste, atá comhdhéanta d'ionadaithe ón Aontas agus ón Ríocht Aontaithe, an t-aon tionchar buiséadach amháin atá ag an gComhaontú um Tharraingt Siar. Déanfaidh an Comhchoiste maoirseacht agus éascú ar chur chun feidhme agus ar chur i bhfeidhm an Chomhaontaithe um Tharraingt Siar, cinnfidh sé cúraimí na gcoistí speisialaithe, déanfaidh sé maoirseacht ar a gcuid oibre agus is é a dhéanfaidh leasú ar an gComhaontú i gcásanna ina bhforáiltear dó go sonrach sa Chomhaontú féin. Foráiltear sa Chomhaontú freisin go mbeidh ról ag an gComhchoiste i réiteach díospóidí, a dtugtar aghaidh air i dTeideal 3 de Chuid a Sé den Chomhaontú um Tharraingt Siar.

Buailfidh an Comhchoiste le chéile uair sa bhliain, ar iarraidh ó cheachtar den dá pháirtí. Feidhmeoidh na coistí speisialaithe a leanas faoi rialú an Chomhchoiste, i.e.

aon fhochoiste amháin le haghaidh gach ceann de phríomhpháirteanna an Chomhaontaithe um Tharraingt Siar:

- (a) an Coiste um chearta na saoránach;
- (b) an Coiste um fhorálacha idirscartha eile;
- (c) an Coiste um shaincheisteanna a bhaineann le cur chun feidhme an Phrótacail maidir le hÉirinn/Tuaisceart Éireann;
- (d) an Coiste um shaincheisteanna a bhaineann le cur chun feidhme an Phrótacail maidir leis na Limistéir Bhunáite Fhlaitheasacha sa Chipir;
- (e) an Coiste um shaincheisteanna a bhaineann le cur chun feidhme an Phrótacail maidir le Giobráltar; agus
- (f) an Coiste um fhorálacha airgeadais.

1.4.4. *Táscairí feidhmíochta*

Sonraigh na táscairí chun faireachán a dhéanamh ar dhul chun cinn agus ar ghnóthachain.

Neamhbhainteach

1.5. **Forais an togra/tionscnaimh**

1.5.1. *Na ceanglais is gá a chomhlíonadh sa ghearrthéarma nó san fhadtéarma, lena n-áirítear amlíne mhionsonraithe maidir le cur chun feidhme céimneach an tionscnaimh*

Tarraingt siar rianúil na Ríochta Aontaithe as an Aontas a áirithiú.

1.5.2. *Breisluch a bhaineann le rannpháirteachas AE (d'fhéadfadh an breisluch a bheith ann mar thoradh ar fhachtóirí éagsúla, e.g. deimhneacht dhlíthiúil, breis éifeachtachta, comhlántachtaí, nó gnóthachain de thoradh comhordú). Chun críocha an phointe seo, is é a chiallaíonn “breisluch a bhaineann le rannpháirteachas AE” an luach a thagann as idirghabháil an Aontais ar luach é atá sa bhreis ar an luach a bheadh ann dá mbeadh na Ballstáit ag feidhmiú leo féin.*

Is chun leasa an Aontais agus na Ríochta Aontaithe araon tarraingt siar rianúil na Ríochta Aontaithe as an Aontas, go háirithe trí dheimhneacht dhlíthiúil a chur ar fáil do shaoránaigh agus do chuideachtaí ar an dá thaobh de Mhuir nIocht. Tá gá leis an gComhaontú um tharraingt siar chun aon tionchar diúltach ar an ngeilleagar Eorpach agus ar bhuiséad an Aontais a mhaolú, chun cearta na saoránach Eorpach atá ina gcónaí agus ag obair sa Ríocht Aontaithe a chosaint, agus chun sprioc na síochána agus an athmhuintearais ar oileán na hÉireann, mar atá cumhdaithe i gComhaontú Aoine an Chéasta, a chosaint.

1.5.3. *Ceachtanna a foghlaimíodh ó thaithí eile den sórt sin san am a chuaigh thart*

Neamhbhainteach

1.5.4. *Comhoiriúnacht don Chreat Airgeadais Ilbhliantúil agus sineirgíochtaí a d'fhéadfadh a bheith ann le hionstraimí iomchuí eile*

Neamhbhainteach

1.5.5. *Measúnú ar na roghanna éagsúla maoinithe atá ar fáil, lena n-áirítear na féidearthachtaí athshannadh a dhéanamh*

Neamhbhainteach

1.6. Fad an togra/tionscnaimh agus an tionchar airgeadais a mheastar a bheidh aige

☐ **tréimhse theoranta**

- ☐ i bhfeidhm ón [LL/MM]BBBB go dtí an [LL/MM]BBBB
- ☐ Tionchar airgeadais ó BBBB go BBBB le haghaidh leithreasuithe faoi chomhair gealltanais agus ó BBBB go BBBB le haghaidh leithreasuithe faoi chomhair íocaíochtaí.

☒ **tréimhse neamhtheoranta**

- Cuirfear chun feidhme é le linn na tréimhse tosaigh BBBB go BBBB,
- agus cuirfear ag feidhmiú go hiomlán ina dhiaidh sin é.

1.7. Modhanna bainistíochta atá beartaithe⁴

☒ **Bainistíocht dhíreach** a dhéanann an Coimisiún

- ☒ ina ranna, lena n-áirítear an chuid sin den fhoireann atá i dtoscaireachtaí an Aontais;
- ☐ trí na gníomhaireachtaí feidhmiúcháin;

☐ **Bainistíocht atá comhroinnte** leis na Ballstáit

☐ **Bainistíocht indíreach** trí chúraimí a bhaineann le cur chun feidhme an bhuiséid a shannadh dóibh seo a leanas:

- ☐ tríú tíortha nó na comhlachtaí a d'ainmnigh siad;
- ☐ eagraíochtaí idirnáisiúnta agus a ngníomhaireachtaí (tabhair sonraí);
- ☐ BEI agus an Ciste Eorpach Infheistíochta;
- ☐ comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 70 agus Airteagal 71 den Rialachán Airgeadais;

⁴

Is féidir mionsonraí ar na modhanna bainistíochta agus tagairtí don Rialachán Airgeadais a fheiceáil ar shuíomh gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an Bhuiséid:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

- ☐ comhlachtaí dlí poiblí;
- ☐ comhlachtaí arna rialú ag an dlí príobháideach agus a bhfuil misean seirbhíse poiblí acu sa mhéid go gcuireann siad ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais ar fáil;
- ☐ comhlachtaí arna rialú ag dlí príobháideach Ballstáit, a gcuirtear de chúram orthu comhpháirtíochtaí príobháideacha poiblí a chur chun feidhme, agus a sholáthraíonn ráthaíochtaí leordhóthanacha airgeadais;
- ☐ daoine a gcuirtear de chúram orthu bearta sonracha a chur chun feidhme in CBES de bhun Theideal V de CAE, ar daoine iad a aithnítear sa bhunghníomh ábhartha.
- *I gcás ina sonraítear níos mó ná modh bainistíochta amháin, tabhair sonraí sa roinn “Nótaí” le do thoil.*

Nótaí

--

2. BEARTA BAINISTÍOCHTA

2.1. Rialacha faireacháin agus tuairiscithe

Sonraigh minicíocht na mbeart agus na coinníollacha atá leo

Eiseoidh an Comhchoiste tuarascáil bhliantúil ar fheidhmiú an Chomhaontaithe.

2.2. Córais bhainistíochta agus rialaithe

- 2.2.1. *An bonn cirt atá leis na modhanna bainistíochta, na sásraí cur chun feidhme, na módúlachtaí íocaíochta agus an straitéis rialaithe atá beartaithe*

Neamhbhainteach

- 2.2.2. *Faisnéis maidir leis na rioscaí a aithníodh agus na córais rialaithe inmheánacha a cuireadh ar bun chun na rioscaí a mhaolú*

Neamhbhainteach

- 2.2.3. *Meastachán ar chost-éifeachtúlacht na rialuithe agus an bonn cirt atá leis sin (cóimheas “costais rialaithe ÷ luach na gcistí gaolmhara arna mbainistiú”), agus measúnú ar an leibhéal riosca earráide a bhfuiltear ag súil leis (ar an íocaíocht a dhéanamh agus ar dhúnadh an chláir)*

Neamhbhainteach

2.3. Bearta chun calaois agus neamhrialtachtaí a chosc

Sonraigh na bearta coisctheacha agus cosanta atá ann cheana nó atá beartaithe, e.g. ón Straitéis Frithchalaoise.

--

3. AN TIONCHAR AIRGEADAIS A MHEASTAR A BHEIDH AG AN TOGRA/TIONSCNAMH

3.1. Ceannteidil an chreata airgeadais ilbhliantúil agus na línte buiséid ar a n-imreofar tionchar

- Línte buiséid atá ann cheana

In ord cheannteidil agus línte buiséid an chreata airgeadais ilbhliantúil.

Ceannteide al an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne buiséid	Saghas caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir 5 [Ceannteideal Riaracháin]	LD/LN ⁵	ó thíortha de chuid CSTE ⁶	ó thíortha is iarrthóirí ⁷	ó thíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán Airgeadais
	XX 01 01 01 Caiteachas a bhaineann le hoifigigh agus foireann shealadach atá ag obair leis an Institiúid.	Neamhdhif.	NÍL	NÍL	NÍL	NÍL
	XX 01 02 11 01 Speansais mhisin agus ionadaíochta	Neamhdhif.	NÍL	NÍL	NÍL	NÍL

- Línte nua buiséid atá á n-iarraidh

In ord cheannteidil agus línte buiséid an chreata airgeadais ilbhliantúil.

Ceannteide al an chreata airgeadais ilbhliantúil	Líne buiséid	Saghas caiteachais	Ranníocaíocht			
	Uimhir [...] [Ceannteideal.....]	LD/LN	ó thíortha de chuid CSTE	ó thíortha is iarrthóirí	ó thíortha	de réir bhrí Airteagal 21(2)(b) den Rialachán Airgeadais
	[...][XX.BB.BB.BB]		TÁ/NÍL	TÁ/NÍL	TÁ/NÍL	TÁ/NÍL

⁵ LD = Leithreasuithe difreáilte / LN = Leithreasuithe neamhdhifreáilte.

⁶ CSTE: Comhlachas Saorthrádála na hEorpa.

⁷ Tíortha is iarrthóirí agus, nuair is iomchuí, tíortha ó na Balcáin Thiar a d'fhéadfadh a bheith ina n-iarrthóirí.

3.2. An tionchar airgeadais a mheastar a bheidh ag an togra ar leithreasuithe

3.2.1. Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí
- ☐ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí mar a mhínítear thíos:

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil:	Uimhir	
---	---------------	--

Ard-Stiúrthóireacht: <.....>			Bliain N ⁸	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
• Leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí										
Líne buiséid ⁹	Gealltanais	(1a)								
	Íocaíochtaí	(2a)								
Líne buiséid	Gealltanais	(1b)								
	Íocaíochtaí	(2b)								
Leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as imchlúdach na gclár sonrach ¹⁰										
Líne buiséid		(3)								
IOMLÁN leithreasuithe	Gealltanais	=1a+1b +3								

⁸ Is í bliain N an bhliain a chuirfear tús le cur chun feidhme an togra/tionscnaimh. Is gá an chéad bhliain cur chun feidhme a mheastar a bheidh ann a chur in ionad “N” (mar shampla: 2021). Is gá an rud céanna a dhéanamh i gcás na mblianta eile.

⁹ De réir ainmníocht oifigiúil an bhuiséid.

¹⁰ Cúnamh agus caiteachas teicniúil agus/nó riaracháin ar mhaithe le cláir agus/nó bearta de chuid AE (seanlínte “BA”) a chur chun feidhme, taighde indíreach, taighde díreach.

i gcomhair Ard-Stiúrthóireacht <.....>	Íocaíochtaí	=2a+2b +3								
--	-------------	--------------	--	--	--	--	--	--	--	--

• IOMLÁN leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí	Gealltanais	(4)								
	Íocaíochtaí	(5)								
• IOMLÁN leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as imchlúdach na gclár sonrach		(6)								
IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTIDEAL <....> den chreat airgeadais ilbhliantúil	Gealltanais	=4+ 6								
	Íocaíochtaí	=5+ 6								

Má tá tionchar ag an togra/tionscnamh ar níos mó ná ceannteideal oibríochta amháin, líon isteach an chuid thuas arís i gcás gach ceann de na ceannteidil sin:

• IOMLÁN leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí (gach ceannteideal oibríochta)	Gealltanais	(4)								
	Íocaíochtaí	(5)								
IOMLÁN leithreasuithe de chineál riaracháin arna maoiniú as imchlúdach na gclár sonrach (gach ceannteideal oibríochta)		(6)								
IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTIDIL 1 go 4 den chreat airgeadais ilbhliantúil (Méid tagartha)	Gealltanais	=4+ 6								
	Íocaíochtaí	=5+ 6								

Ceannteideal an chreata airgeadais ilbhliantúil:	5	“Caiteachas riaracháin”
---	----------	-------------------------

Chun an chuid seo a líonadh isteach, ba cheart na “sonraí buiséid de chineál riaracháin” a úsáid arna n-iontráil ar dtús san [Iarscríbhinn a ghabhann leis an Ráiteas Airgeadais Reachtach](#) (Iarscríbhinn V leis na rialacha inmheánacha), a uaslódáiltear chuig DECIDE chun críocha comhairliúcháin idirsheirbhíse.

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
Ard-Stiúrthóireacht: SG (agus b'fhéidir SJ, ...)									
• Acmhainní daonna		286 000	286 000	286 000	286 000				
• Caiteachas riaracháin eile		2 000	2 000	2 000	2 000				
IOMLÁN A.S.	Leithreasuithe	288 000	288 000	288 000	288 000				

IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil	(Iomlán gealltanais Iomlán íocaíochtaí) =	288 000	288 000	288 000	288 000				
--	---	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

		Bliain N ¹¹	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			IOMLÁN
--	--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	---	--	--	---------------

¹¹ Is í bliain N an bhliain a chuirfear tús le cur chun feidhme an togra/tionscnaimh. Is gá an chéad bhliain cur chun feidhme a mheastar a bheidh ann a chur in ionad “N” (mar shampla: 2021). Is gá an rud céanna a dhéanamh i gcás na mblianta eile.

IOMLÁN leithreasuithe faoi CHEANNTÉIDIL 1 go 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil	Gealltanais	288 000	288 000	288 000	288 000				
	Íocaíochtaí	288 000	288 000	288 000	288 000				

3.2.2. An t-aschur a mheastar a mhaoineofar le leithreasuithe faoi chomhair oibríochtaí

Leithreasuithe faoi chomhair gealltanais in EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Sonraigh cuspóirí agus aschuir			Bliain N		Bliain N+1		Bliain N+2		Bliain N+3		Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)						IOMLÁN	
	ASCHUIR																	
	Saghas ^{s12}	Meán chostas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon	Costas	Líon iomlán	Costas iomlán
↓																		
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 1 ¹³ ...																		
- Aschur																		
- Aschur																		
- Aschur																		
Fo-iomlán do chuspóir sonrach Uimh. 1																		
CUSPÓIR SONRACH Uimh. 2...																		
- Aschur																		
Fo-iomlán do chuspóir sonrach Uimh. 2																		

¹² Is ionann aschuir agus táirgí agus seirbhísí le soláthar (e.g.: líon na malartuithe mac léinn a maoiníodh, iomlán km de bhóithre a rinneadh, etc.).

¹³ Mar a thuairiscítear i bpointe 1.4.2. ‘Cuspóirí sonracha...’

IOMLÁN																
--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3.2.3. *Achoimre ar an tionchar a mheastar a bheidh aige ar leithreasuithe de chineál riaracháin*

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin
- ☒ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear leithreasuithe de chineál riaracháin mar a mhínítear thíos:

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

	Bliain N ¹⁴	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)	IOMLÁN
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	--	--------

CEANNTÉIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil								
Acmhainní daonna	286 000	286 000	286 000	286 000				
Caiteachas riaracháin eile	2 000	2 000	2 000	2 000				
Fo-iomlán CHEANNTÉIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil	288 000	288 000	288 000	288 000				

Lasmuigh de CHEANNTÉIDEAL 5¹⁵ den chreat airgeadais ilbhliantúil								
Acmhainní daonna								
Caiteachas eile de chineál riaracháin								
Fo-iomlán lasmuigh de CHEANNTÉIDEAL 5 den chreat airgeadais ilbhliantúil								

IOMLÁN	288 000	288 000	288 000	288 000				
---------------	---------	---------	---------	---------	--	--	--	--

Na leithreasuithe is gá le haghaidh acmhainní daonna agus caiteachas eile de chineál riaracháin, cumhdófar iad leis na leithreasuithe sin san Ard-Stiúrthóireacht atá sannta cheana do bhainistíocht an bhirt agus/nó atá athshannta laistigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d'fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséadacha.

¹⁴ Is í bliain N an bhliain a chuirfear tús le cur chun feidhme an togra/tionscnaimh. Is gá an chéad bhliain cur chun feidhme a mheastar a bheidh ann a chur in ionad “N” (mar shampla: 2021). Is gá an rud céanna a dhéanamh i gcás na mblianta eile.

¹⁵ Cúnamh agus caiteachas teicniúil agus/nó riaracháin ar mhaithe le cláir agus/nó bearta de chuid AE (seanlínte “BA”) a chur chun feidhme, taighde indíreach, taighde díreach.

3.2.3.1. Na hacmhainní daonna a mheastar a bheidh riachtanach

- ☐ Ní éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna.
- ☐ Éilíonn an togra/tionscnamh go n-úsáidfear acmhainní daonna mar a mhínítear thíos:

Sloinnfear an meastachán in aonaid de choibhéis lánaimseartha

	Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)		
• Poist don phlean bunaíochta (oifigigh agus foireann shealadach)							
XX 01 01 01 (Ceanncheathrú agus Oifigí Ionadaíocht an Choimisiúin)	2	2	2	2			
XX 01 01 02 (Toscaireachtaí)							
XX 01 05 01/11/21 (Taighde indíreach)							
10 01 05 01/11 (Taighde díreach)							
• Foireann sheachtrach (i gcoibhéis lánaimseartha: FTE) ¹⁶							
XX 01 02 01 (AC, END, INT ón “imchlúdach iomlánaíoch”)							
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT agus JPD sna toscaireachtaí)							
XX 01 04 bb ¹⁷	- sa cheanncheathrú						
	- i dtoscaireachtaí						
XX 01 05 02/12/22 (CA, SNE, INT – Taighde indíreach)							
10 01 05 02/12 (CA, INT, SNE – Taighde díreach)							
Línte buiséid eile (sonraigh)							
IOMLÁN	2	2	2	2			

Is é **XX** an réimse beartais nó an teideal buiséid lena mbaineann.

Soláthrófar na hacmhainní daonna is gá le baill foirne ón Ard-Stiúrthóireacht a bhfuil bainistíocht an bhirt faoina gcúram cheana agus/nó ar athshannadh a gcúraimí laistigh den Ard-Stiúrthóireacht, mar aon le haon leithdháileadh breise a d’fhéadfaí a thabhairt don Ard-Stiúrthóireacht atá i mbun bainistíochta faoi chuimsiú an nós imeachta maidir le leithdháileadh bliantúil i bhfianaise na srianta buiséidacha.

Cur síos ar na cúraimí a bheidh le déanamh:

Oifigigh agus pearsanra sealadach	Ullmhú, rannpháirtíocht agus obair leantach ar chruinnithe an Chomhchoiste. Tuarascáil bhliantúil ar fheidhmiú an Chomhaontaithe a ullmhú agus a ghlacadh.
Pearsanra seachtrach	

¹⁶ AC = Ball foirne ar conradh; AL = Ball foirne áitiúil; END = Saineolaí náisiúnta ar iasacht; INT= Ball foirne gníomhaireachta; JPD = Saineolaithe sóisearacha i dtoscaireachtaí.

¹⁷ Fo-uasteorainn d’fhoireann sheachtrach arna cumhdach ag leithreasuithe faoi chomhair oibriochtaí (na seanlínte “BA”).

3.2.4. Comhoiriúnacht don chreat airgeadais ilbhliantúil reatha

Leis an togra/tionscnamh seo:

- ☒ is féidir é a mhaoiniú ina iomláine trí athshannadh laistigh den cheannteideal ábhartha den Chreat Airgeadais Ilbhliantúil (CAI).

Ní thugtar le tuiscint leis an togra ach caiteachas riaracháin a shainaitheofar trí ath-implonú le linn do na hacmhainní a bheith á ndáileadh.

- ☐ is gá an corrlach gan leithdháileadh faoin gceannteideal ábhartha de CAI a úsáid nó na hionstraimí speisialta a shainítear sa Rialachán maidir le CAI a úsáid.

Mínigh an méid a bhfuil gá leis, agus sonraigh na ceannteidil agus na línte buiséid lena mbaineann, na méideanna comhfhreagracha agus na hionstraimí atá beartaithe a úsáid.

- ☐ is gá athbhreithniú a dhéanamh ar CAI.

Mínigh an méid a bhfuil gá leis, agus sonraigh na ceannteidil agus na línte buiséid lena mbaineann agus na méideanna comhfhreagracha.

3.2.5. Ranniocaíochtaí ó thríú páirtithe

Leis an togra/tionscnamh seo:

- ☒ ní fhoráiltear maidir le cómhaoiniú ó thríú páirtithe
- ☐ déantar foráil maidir leis an gcómhaoiniú ó thríú páirtithe atá réamh-mheasta thíos:

Leithreasuithe in EUR milliúin (go dtí an 3ú deachúil)

	Bliain N ¹⁸	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)			Iomlán
Sonraigh an comhlacht cómhaoinithe								
IOMLÁN leithreasuithe cómhaoinithe								

¹⁸

Is í bliain N an bhliain a chuirfear tús le cur chun feidhme an togra/tionscnaimh. Is gá an chéad bhliain cur chun feidhme a mheastar a bheith ann a chur in ionad “N” (mar shampla: 2021). Is gá an rud céanna a dhéanamh i gcás na mblianta eile.

3.3. An tionchar a mheastar a bheidh ar ioncam

- ☒ Ní bheidh tionchar airgeadais ar bith ag an togra ar ioncam.
- ☐ Beidh an tionchar airgeadais seo a leanas ag an togra/tionscnaimh:
 - ☐ ar acmhainní dílse
 - ☐ ar ioncam eile
 - ☐ má tá an t-ioncam sannta do línte caiteachais, sonraigh sin

EUR milliúin (go dtí an tríú deachúil)

Líne buiséid ioncaim:	Leithreasuithe atá ar fáil don bhliain airgeadais reatha	Tionchar an togra/tionscnaimh ¹⁹						
		Bliain N	Bliain N+1	Bliain N+2	Bliain N+3	Iontráil na blianta ar fad a theastaíonn le fad an tionchair a thaispeáint (féach pointe 1.6)		
Airteagal								

I gcás ioncaim atá sannta, sonraigh na línte buiséid a n-imrítear tionchar orthu.

Aon rud eile (e.g. an modh nó an fhoirmle a úsáideadh chun an tionchar ar ioncam a ríomh nó aon fhaisnéis eile).

¹⁹

A fhad a bhaineann le hacmhainní dílse traidisiúnta (dleachtanna talmhaíochta, tobhaigh siúcra), ní mór na méideanna a luaitear a bheith ina nglanmhéideanna, i.e. méideanna comhlána agus 20 % de na costais bhailiúcháin a bheith bainte astu.